

ADM.271.21.2016

Warszawa, 2 czerwca 2016 r.

Dotyczy: **części IV** postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego na usługi tłumaczeń pisemnych oraz weryfikacji tłumaczeń na potrzeby Muzeum Historii Żydów Polskich.

ZAWIADOMIENIE O WYBORZE NAJKORZYSTNIEJSZEJ OFERTY

Zamawiający działając na podstawie art. 92 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (tekst jedn. Dz. U. z 2015 r. poz. 2164 z póź. zm) zwanej dalej „ustawą”, zawiadamia, że w przedmiotowym postępowaniu, **jako najkorzystniejsza w zakresie części IV została wybrana oferta złożona przez Wykonawcę Magdalena Szpilman prowadząca działalność pod firmą Tirgum Magdalena Szpilman, z siedzibą w Warszawie, przy ul. Grzybowskiej 5/404.**

Uzasadnienie wyboru:

Oferta złożona przez Wykonawcę Magdalena Szpilman prowadząca działalność pod firmą Tirgum Magdalena Szpilman z siedzibą w Warszawie (00-132), spełniła wszystkie wymogi zawarte w specyfikacji istotnych warunków zamówienia i uzyskała największą liczbę punktów spośród ofert niepodlegających odrzuceniu.

1. W przedmiotowym postępowaniu, ofertę złożyło czterech wykonawców:
 - 1) Skrivanek sp. z o.o., ul. Solec 22, 00-410 Warszawa;
 - 2) Lidex sp. z o.o., ul. Magiera 16/17, 01-873 Warszawa;
 - 3) Tirgum Magdalena Szpilman, ul. Grzybowska 5/404, 00-132 Warszawa;
 - 4) Agence Gemra Anna Gemra, ul. Rakowiecka 32a/40, 00-532 Warszawa.

Punktacja przyznana ofertom:

Lp.	Wykonawca	Kryterium		Łącznie liczba pkt
		Cena brutto	Jakość tłumaczeń próbek tekstu	
1	Skrivanek sp. z o.o., ul. Solec 22, 00-410 Warszawa	42,98 pkt	42,41 pkt	85,39 pkt
2	Lidex sp. z o.o., ul. Magiera 16/17, 01-873 Warszawa	49,80 pkt	37,34 pkt	87,14 pkt
3	Tirgum Magdalena Szpilman, ul. Grzybowska 5/404, 00-132 Warszawa;	50 pkt	50 pkt	100 pkt

2. Zamawiający informuje, że w prowadzonym postępowaniu wykluczył:

- a) Wykonawcę Agence Gemra Anna Gemra, ul. Rakowiecka 32a/40, 00-532 Warszawa, na podstawie art. 24 ust. 2 pkt 2 ustawy, gdyż nie zgodził się na przedłużenie terminu związania ofertą.

Uzasadnienie wykluczenia wykonawcy:

Zamawiający pismem z dnia 23 maja 2016 r. zwrócił się do wykonawcy z wnioskiem o wyrażenie zgody na przedłużenie terminu związania ofertą o 30 dni. Do upływu pierwotnego terminu związania ofertą tj. do 27 maja 2016 r. wykonawca nie odpowiedział na powyższy wniosek (nie wyraził zgody na przedłużenie terminu związania ofertą).

W związku z powyższym wykonawca został wykluczony z postępowania o udzielenie zamówienia publicznego.

Ustawodawca w art. 85 ust. 2 ustawy Pzp dopuścił możliwość przedłużenia terminu związania ofertą. Zgodnie z powołanym przepisem wykonawca samodzielnie lub na wniosek zamawiającego może przedłużyć termin związania ofertą, z tym że zamawiający może tylko raz, co najmniej na 3 dni przed upływem terminu związania ofertą, zwrócić się do wykonawców o wyrażenie zgody na przedłużenie tego terminu o oznaczony okres, nie dłuższy jednak niż 60 dni. Nie ulega wątpliwości, że regulacja zawarta w powołanym przepisie służy interesom Zamawiającego i pozwala mu ustalić krąg podmiotów, co do których może mieć on pewność, że są one związane złożonym przez siebie oświadczeniami zawartymi w przedstawionych mu ofertach, a także co do tego, że treść tych ofert i zakres zobowiązań z nich wyływających są stabilne i stałe pomimo upływu czasu.

Powyższe stanowisko Zamawiającego potwierdza wyrok Krajowej Izby Odwoławczej z dnia 9 września 2014 roku w sprawie o sygn. akt. KIO 1737/14, w którym Izba orzekła, iż „*dla wyrażania oświadczenia woli o przedłużeniu terminu związania ofertą, w ocenie Izby, konieczne jest złożenie przez wykonawcę stanowczego oświadczenia w tym zakresie i jednoznaczne potwierdzenie woli kontynuacji uczestnictwa w prowadzonym przez zamawiającego postępowaniu, **to dla rezygnacji z tego uczestnictwa, wystarczającym jest samo tylko powstrzymanie się od jakichkolwiek działań** – termin związania ofertą upływie wówczas bezpowrotnie w dacie określonej w SIWZ (...) i będzie to jednoznaczne z rezygnacją wykonawcy z dalszego uczestnictwa w postępowaniu o udzielenie zamówienia. (...) Jeśli zatem wolą wykonawcy jest dalsze ubieganie się o udzielenie mu zamówienia w postępowaniu prowadzonym przez Zamawiającego, w którym wykonawca ten uczestniczy, władny jest on złożyć w tym zakresie jednoznaczne oświadczenie zamawiającemu. Jeżeli natomiast wykonawca nie wyraża takiej woli, może on to wyraźnie zamawiającemu oświadczyć lub po prostu powstrzymać się od podejmowania jakichkolwiek działań”. (...) „Odwołujący wobec nieudzielenia żadnej odpowiedzi na wezwanie go do wyrażenia zgody na przedłużenie terminu związania ofertą, winien zostać wykluczony z udziału w postępowaniu zgodnie z przepisem art. 24 ust. 2 pkt 2) ustawy Pzp”.*

Mając na uwadze powyższe zamawiający stwierdza jak na wstępie.

3. Zamawiający informuje, iż zgodnie z art. 94 ust. 1 pkt. 2 ustawy: „Zamawiający zawiera umowę w sprawie zamówienia publicznego w terminie nie krótszym niż 5 dni od dnia przesłania zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty.”

Dariusz Stola
Dyktor
Muzeum Historii Żydów Polskich